

**Umowa**  
**powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
**stanowiąca uzupełnienie Umowy nr .....**

zawarta w dniu .....2023 r.. w Nowym Sączu pomiędzy:

.....  
posiadającym NIP ....., REGON .....reprezentowanym przez:

.....  
(„Administrator”)

a

Miastem Nowy Sącz, ul. Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz,  
reprezentowanym przez

.....  
(„Przetwarzający”)

(dalej łącznie jako: „Strony”)

Mając na uwadze, że:

Strony zawarły w dniu..... 2023 r. umowę o świadczenie usługi sprzątania pomieszczeń oraz terenu zewnętrznego wraz z dostawą środków czystości, dezynfekcji i higieny do Urzędu Miasta Nowego Sącza w budynkach zlokalizowanych przy ulicach: Rynek 1, Rynek 3, Rynek 19, Rynek 21, Rynek 22, ul. Szwedzka 2, Szwedzka 5, Wyspiańskiego 22, Lwowska 71, Jagiellońska 14, Jagiellońska 31, Narutowicza 6, Nawojowska 17A, Zakładników 1, Zielona 55

(„Umowa Podstawowa”),

w związku, z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową;

Celem Umowy niniejszej jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania Danych Osobowych przekazanych przez Administratora;

Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1 z późn. zm.) – dalej **RODO**.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

## § 1

1. Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych Danych Osobowych.
2. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.

## §2

1. Charakter i cel przetwarzania danych wynikają z Umowy Podstawowej, w szczególności w związku z jej realizacją w postaci świadczenia usługi sprzątnia pomieszczeń oraz terenu zewnętrznego wraz z dostawą środków czystości, dezynfekcji i higieny na rzecz Urzędu Miasta Nowego Sącza.
2. Przetwarzanie obejmować będzie następujące dane osobowe zawarte w wykazie osób wykonujących przedmiot zamówienia w imieniu Wykonawcy/Administratora w postaci imienia i nazwiska oraz nr telefonu tych osób, a ponadto w przypadku wykonywania pracy przez osoby niepełnosprawne- danych dotyczących stwierdzenia tej niepełnosprawności, zawartych w stosownej decyzji w postaci: faktu istnienia niepełnosprawności, daty na jaką orzeczono niepełnosprawność, imienia i nazwiska osoby.

## §3

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

- 1) Przetwarzający przetwarza Dane wyłącznie w celu realizacji umowy podstawowej, tj. świadczenia usługi sprzątnia pomieszczeń oraz terenu zewnętrznego wraz z dostawą środków czystości, dezynfekcji i higieny na rzecz Urzędu Miasta Nowego Sącza.
- 2) Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy).
- 3) Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać Dane poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.
- 4) Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy powierzonych danych i zapewnia, że dane te będą przetwarzać osoby upoważnione przez niego do zachowania tajemnicy.
- 5) Przetwarzający zapewnia ochronę Danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO.
- 6) Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO („**Prawa jednostki**”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę Praw jednostki w odniesieniu do powierzonych Danych.
- 7) Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).

8) Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości.

9) Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do Danych Osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych jest potrzebny dla realizacji Umowy.

10) Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

11) Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

12) Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

13) Jeżeli Administrator zostanie na mocy prawomocnego orzeczenia lub ugody zobowiązany do zapłaty odszkodowania lub ukarany grzywną, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu do wysokości poniesionego odszkodowania lub grzywny. Zobowiązanie Przetwarzającego, o którym mowa w zdaniu poprzednim powstanie pod warunkiem pisemnego powiadomienia Przetwarzającego w ciągu dwóch tygodni o każdym przypadku pociągnięcia Administratora do odpowiedzialności i jej podstawach prawnych i faktycznych w celu umożliwienia Podmiotowi Przetwarzającemu wykazywania braku podstaw takiej odpowiedzialności. Po otrzymaniu pisemnego powiadomienia Przetwarzający może przystąpić do toczącej się sprawy.

#### §4

Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### §5

Przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym naruszeniu ochrony Danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.

#### §6

1. Administrator może kontrolować sposób przetwarzania powierzonych Danych Osobowych po uprzednim 7 dniowym poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli.
2. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.

#### §7

Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

§8

Administrator oświadcza, że jest Administratorem Danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

§9

Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.

§10

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§11

1. Umowa podlega prawu polskiemu oraz RODO.
2. Spory wynikłe z niniejszej umowy będzie rozstrzygał sąd właściwy miejscowo dla Przetwarzającego.

**PRZETWARZAJĄCY**

**ADMINISTRATOR**